

Codice di condotta DB

per i partner commerciali

Obiettivo del Codice di condotta DB per partner commerciali

Nel presente Codice di condotta DB per i partner commerciali il Gruppo Deutsche Bahn (Gruppo DB) ha fissato i propri principi e requisiti, cui sono tenuti ad attenersi i propri partner commerciali, in particolare per quanto riguarda il rispetto di standard etici, del diritto applicabile e delle norme in materia di integrità morale. Consideriamo partner commerciali tutte le imprese che non fanno parte del Gruppo DB e da cui il Gruppo DB acquista forniture e prestazioni. Questi possono essere per esempio fornitori, consulenti, rappresentanti, venditori di merci, prestatori di servizi ecc. Il Gruppo DB si aspetta dai suoi partner commerciali che essi applichino e rispettino in ogni settore d'affari e in tutto il mondo i principi esposti nel presente Codice di condotta DB per i partner commerciali.

01 Principi generali

Il Gruppo DB si dichiara a favore della sostenibilità e si è impegnato di fronte alle Nazioni Unite a rispettare i dieci principi del Patto Globale (UN Global Compact). Il successo economico e un agire socialmente responsabile non sono in contraddizione tra loro, ma si presuppongono a vicenda. Un agire responsabile e nel rispetto del principio di sostenibilità costituisce per noi un fondamento importante della collaborazione con i nostri partner commerciali.

Pertanto, dai nostri partner commerciali ci aspettiamo che

- esercitino la loro attività con integrità e cioè rispettando in particolare tutte le leggi applicabili, come ad esempio le norme a tutela dei diritti umani (includere le norme fondamentali dell'Organizzazione Internazionale del Lavoro - ILO), le norme in materia di anti-corruzione, protezione dei dati personali, concorrenza e antitrust nonché le norme in materia di tutela ambientale
- si impegnino a fare rispettare anche ai propri partner commerciali i principi esposti nel presente Codice di condotta DB per partner commerciali con un adeguato sostegno
- agiscano in modo onesto, responsabile e leale.

* Solitamente utilizziamo termini senza un genere specifico. Laddove non sia possibile o per agevolare la lettura, le forme al maschile valgono anche per le persone di sesso femminile. La parola "dipendenti" p. es. si riferisce anche alle dipendenti di sesso femminile.

02 **Responsabilità sociale dei nostri partner commerciali**

Siamo convinti che la responsabilità sociale rappresenti un fattore essenziale per il successo a lungo termine di un'impresa e che tale responsabilità sia pertanto una componente irrinunciabile di una gestione aziendale orientata ai valori. Ci attendiamo quindi dai nostri partner commerciali che essi agiscano attenendosi ai seguenti principi:

| | |
|--|---|
| Diritti umani | I nostri partner commerciali rispettano i diritti umani universalmente riconosciuti. |
| Lavoro minorile | I nostri partner commerciali rifiutano categoricamente il lavoro minorile e osservano le rispettive norme applicabili riguardanti la proibizione e l'eliminazione delle forme peggiori di lavoro minorile (Convenzioni ILO 138 e 182). |
| Lavoro forzato | I nostri partner commerciali non devono ricorrere ad alcun tipo di forma di lavoro in condizioni di schiavitù o servitù, di lavoro forzato o obbligatorio, traffico di esseri umani o lavoro non volontario. Essi garantiscono che i dipendenti non subiscano trattamenti inumani e umilianti, punizioni corporali ecc. (Convenzioni ILO 29 e 105). |
| Pari opportunità / diversity | I nostri partner commerciali promuovono la diversità all'interno delle loro organizzazioni e non tollerano alcuna discriminazione nelle assunzioni e nell'assegnazione di mansioni ai dipendenti. (Convenzioni ILO 100 e 111). |
| Libertà di riunione / negoziazioni collettive | I partner commerciali del gruppo DB rispettano la libertà di riunione e la formazione di gruppi di interesse e assicurano la protezione dei diritti dei dipendenti all'interno delle proprie organizzazioni. Essi rispettano altresì il diritto dei dipendenti di eleggere liberamente i propri rappresentanti e di negoziare collettivamente (Convenzioni ILO 87 e 98). |
| Sicurezza e tutela del lavoro e della salute | La sicurezza delle persone è uno dei valori centrali dei nostri partner commerciali e ha la massima priorità. I nostri partner commerciali garantiscono un ambiente di lavoro sicuro e salubre, formazione in materia di sicurezza nonché prodotti e servizi sicuri. Essi riducono o eliminano altresì, ove realizzabile, tutte le fonti di rischio nell'ambiente di lavoro, in applicazione di conoscenze generali in materia di sicurezza e tutela della salute nel rispettivo settore industriale. |
| Tutela ambientale | I nostri partner commerciali si attengono alle norme ambientali vigenti e rispettano i principi della gestione sostenibile e della tutela dell'ambiente come valore aziendale. Essi adottano misure efficaci che rispecchiano la propria responsabilità ambientale. |
| Compenso | I nostri partner commerciali remunerano i propri dipendenti in modo adeguato e in ottemperanza alle leggi e agli standard industriali in vigore. |
| Orario di lavoro | I nostri partner commerciali rispettano le leggi e gli standard industriali in vigore. |
| Rapporti di lavoro regolari | Ove possibile, le prestazioni di lavoro devono essere fornite sulla base di un regolare rapporto di lavoro, alla stregua di quanto stabilito dalle leggi nazionali e dagli standard industriali. |
| Privacy | I nostri partner commerciali rispettano tutte le leggi in vigore nel rispettivo Paese che regolano la protezione dei dati personali, in particolare dei dati dei propri collaboratori, soci o clienti. |

03 **Anticorruzione**

Il Gruppo DB non tollera alcuna forma di corruzione o di altre pratiche commerciali sleali. Il Gruppo DB considera la trasparenza e la franchezza presupposti fondamentali per garantire fiducia e attendibilità nei rapporti commerciali e nelle relazioni con i partner commerciali.

| | |
|---|--|
| Corruzione | I nostri partner commerciali non tollerano alcuna forma di corruzione o qualunque altro reato di natura economica perpetrato dai propri dipendenti o da quelli dei propri fornitori. |
| Consulenti / agenti / intermediari | I compensi di consulenti, agenti e altri intermediari non devono avere lo scopo di avvantaggiare in modo illecito i partner commerciali, i clienti o altri terzi. I nostri partner commerciali scelgono i propri consulenti, agenti e altri intermediari accuratamente sulla base di adeguati criteri d'idoneità. |
| Evitare i conflitti d'interessi | I nostri partner commerciali evitano conflitti d'interessi che possono condurre a rischi di corruzione. |
| Inviti e doni | Nell'ambito della loro attività per il Gruppo DB i nostri partner commerciali accettano e rivolgono inviti solo se tali inviti sono adeguati, se non prevedono di essere illecitamente ricambiati in alcun modo, se non danno adito a eventuali favoreggiamenti e se non violano le leggi applicabili (in particolare le leggi anticorruzione). Lo stesso vale per l'accettazione o la concessione di doni e di compensi o vantaggi di qualsiasi altro genere. |
| Condotta di fronte a funzionari pubblici | I nostri partner commerciali non tollerano alcuna forma di compenso illecito, materiale o immateriale (compresa la sua offerta) a funzionari pubblici o a persone a essi paragonabili (indipendentemente dal fatto che tali compensi vengano concessi direttamente o indirettamente tramite terzi). |
| Partiti politici | Compensi illeciti, materiali o immateriali, di qualsiasi genere (p. es. donazioni di denaro illecite) a partiti politici, ai loro rappresentanti nonché a delegati e candidati a incarichi politici non sono ugualmente tollerati dai nostri partner commerciali. |
| Donazioni di denaro / sponsorizzazioni | Le donazioni dei nostri partner commerciali vengono effettuate sempre su base volontaria e senza la pretesa di essere ricambiate. La sponsorizzazione di persone, gruppi o organizzazioni non viene utilizzata per ottenere vantaggi commerciali. |
| Riciclaggio di denaro e finanziamento del terrorismo | I nostri partner commerciali adottano tutte le necessarie misure atte ad impedire il riciclaggio di denaro nonché il finanziamento di attività terroristiche. |

04

Condotta dei nostri partner commerciali di fronte alla concorrenza

Il Gruppo DB s'impegna ad agire sempre da leale e responsabile operatore del mercato e si attende che anche i propri partner commerciali agiscano in modo analogo.

| | |
|--|--|
| Diritto della concorrenza e legge anti-trust | I nostri partner commerciali rispettano tutte le disposizioni rilevanti stabilite dal diritto della concorrenza. In particolare non stipulano alcuna intesa e alcun accordo che influenzino prezzi, condizioni, strategie, rapporti con i clienti e soprattutto la partecipazione a gare pubbliche. Lo stesso vale per lo scambio d'informazioni delicate dal punto di vista della concorrenza e per qualsiasi altra condotta che limiti o possa limitare in modo illecito la concorrenza leale. |
| Controllo delle esportazioni e delle importazioni | Con particolare riguardo alle attività commerciali svolte a livello globale, i nostri partner commerciali rispettano tutte le leggi applicabili riguardanti l'importazione e l'esportazione di beni, servizi e informazioni, così come gli embarghi e le sanzioni. |

05 Rispetto del Codice di condotta DB per partner commerciali

| | |
|---|---|
| Obbligo di osservanza | I nostri partner commerciali si impegnano a rispettare i principi esposti nel presente Codice di condotta DB per partner commerciali. |
| Segnalazioni al Gruppo DB | I nostri partner commerciali sfruttano la possibilità di segnalare tramite il sistema di segnalazioni ¹ del Gruppo DB qualsiasi reato compiuto nell'ambito delle loro attività per il Gruppo DB e che può avere conseguenze per il Gruppo DB. |
| Protezione di chi effettua la segnalazione | I nostri partner commerciali non tollerano alcuna discriminazione e alcuno svantaggio delle persone che segnalano infrazioni dei principi esposti nel presente Codice di condotta DB per partner commerciali. |
| Catena dei fornitori | I nostri partner commerciali scelgono con cura i propri fornitori che incaricano nell'ambito della loro attività per il Gruppo DB, comunicano loro i principi contenuti nel presente Codice di condotta DB per partner commerciali (o principi equivalenti) e si impegnano affinché anche i loro fornitori rispettino tali principi. |
| Conseguenze | Il Gruppo DB dà molta importanza a una collaborazione collegiale con i suoi partner commerciali. Nel caso di infrazioni di lieve entità del Codice di condotta DB per partner commerciali viene generalmente concessa al partner commerciale la possibilità di adottare entro una scadenza adeguata misure atte a porre rimedio a tale infrazioni, ammesso che i partner siano disposti in linea di massima a migliorare la propria condotta. In presenza di gravi infrazioni (in particolare quando viene commesso un reato) il Gruppo DB si riserva tuttavia di adottare sanzioni adeguate nei confronti del rispettivo partner commerciale. Ciò può anche portare a un'immediata interruzione del rapporto d'affari nonché all'esercizio del diritto di risarcimento danni e di altri diritti. |
| Dove trovare maggiori informazioni? | Ulteriori informazioni le potete trovare sul sito www.deutschebahn.com/compliance-english . In caso di dubbi o domande vi preghiamo di rivolgervi al vostro interlocutore responsabile presso il Gruppo DB. Inoltre potete sempre contattare direttamente il reparto Compliance del Gruppo DB. |

06 Entrata in vigore

Conformemente alla delibera del Consiglio di amministrazione di DB AG/DB ML AG del 10/07/2012 così come emendata nella seduta del 03/12/2018.

¹ www.deutschebahn.com/whistleblowing